



**MOPEDIA®**

**SEDIE DA DOCCIA**

---

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

## INDICE

<b>1. CODICI.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUZIONE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. DESTINAZIONE D'USO.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. AVVERTENZE GENERALI .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>7. DESCRIZIONE GENERALE .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>8. PRIMA DI OGNI USO.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>10. MODALITÀ D'USO.....</b>	<b>PAG.5</b>
10.1 Freni .....	pag. 5
10.2 WC.....	pag. 5
<b>11. MANUTENZIONE .....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>12. PULIZIA E DISINFEZIONE .....</b>	<b>PAG.6</b>
12.1 Pulizia.....	pag. 6
12.2 Disinfezione .....	pag. 6
<b>13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>14. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>PAG.6</b>
14.1 Dimensioni* e peso .....	pag. 6
14.2 Specifiche tecniche .....	pag. 6
<b>15. GARANZIA .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>16. RIPARAZIONI .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>17. RICAMBI .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>18. CLAUSOLE ESONERATIVE.....</b>	<b>PAG.7</b>

**CE** Dispositivo medico di classe I

REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

## 1. CODICI

**RS939** - Sedia per doccia con 4 ruote

## 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una Sedia da doccia della linea MOPEDIA by Moretti. Le sedie da doccia MOPEDIA by Moretti sono state progettate e realizzate per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la sedia da voi acquistata. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

**Nota: Controllare che tutte le parti del prodotto non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.**

## 3. DESTINAZIONE D'USO

La sedia per doccia e WC MOPEDIA è destinata a persone con difficoltà motorie. Può essere utilizzata all'interno di una doccia, come sostituzione del WC e come supporto per il lavaggio.

### ATTENZIONE!



- E' vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

## 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia SEDIE DOCCIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

**Nota:** I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

## 5. AVVERTENZE GENERALI



### ATTENZIONE!

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapeuta.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di bambini.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

## 6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento

## 7. DESCRIZIONE GENERALE



RS939 Sedia per doccia con 4 ruote - il prodotto viene fornito montato

## 8. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo con particolare attenzione al corretto inserimento e bloccaggio dei volantini.

## 9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- Non superare per nessun motivo la portata massima ammessa.
- Assistere sempre il paziente durante le operazioni di movimentazione.
- Non inclinare la sedia più del 10% senza l'assistenza di un accompagnatore.
- Bloccare completamente le ruote della sedia ogni volta che il paziente viene trasferito.
- Prima di trasferire il paziente dalla/sulla sedia, assicurarsi che quest'ultima sia posta su una superficie piana e stabile e con le ruote bloccate.
- Prima di inclinarsi in avanti o di alzarsi dalla sedia assicurarsi che le ruote anteriori siano dritte e quelle posteriori siano bloccate, per evitare un possibile ribaltamento.
- Per evitare un possibile ribaltamento non sporgersi sul retro oltre lo schienale della sedia.
- Durante il montaggio e/o la regolazione di pedane, schienale e supporti per le gambe o comunque durante l'utilizzo della sedia utilizzare la massima attenzione onde evitare schiacciamenti accidentali delle dita.
- Tenere la sedia lontana da fonti dirette di calore.
- In caso di riparazione devono essere usati solo ricambi ed accessori originali

## 10. MODALITÀ D'USO

Per spingere la sedia comoda per doccia, usare sempre e solo il maniglione posteriore, non spingere mai facendo forza su altre parti. Prima di muoversi su una superficie inclinata assicurarsi delle proprie capacità e limiti. Consultare le tecniche di movimento con personale qualificato. È comunque raccomandata un'assistenza per le superfici con una pendenza superiore al 10%. Se è necessario fermarsi su una superficie inclinata, evitare movimenti bruschi. Per rallentare in una discesa non usare i freni delle ruote. Non cambiare bruscamente la direzione in discesa. Per la discesa e la salita delle scale farsi sempre aiutare da una persona bloccando i freni della Sedia. Nel caso in cui due persone sollevino la Sedia, evitare di impugnarla in punti pericolosi per il paziente come pedane e braccioli, ma utilizzare solo il telaio e le impugnature posteriori.



**ATTENZIONE!** Non fare pressione sui poggiatesta quando si sale o si scende dalla sedia.

### 10.1 Freni

I freni vengono azionati premendo la leva posta sulle ruote posteriori della sedia. Se regolata correttamente, la leva del freno deve stringere bene la ruota.

### 10.2 WC

Utilizzare il WC con la sedia completamente frenata. Per l'utilizzo del WC estrarre la parte del sedile asportabile. Estrarre il WC dalla parte posteriore.

## 11. MANUTENZIONE

La Sedia per doccia della linea MOPEDIA by MORETTI necessita di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito vi elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente.

- Controllare i freni: mensilmente
- Pulizia delle parti (seduta, schienale, braccioli, ruote, ecc) secondo necessità.
- Lubrificazioni dei perni e delle parti volventi: mensile
- Verifica generale: da parte di personale qualificato biennale.

È di fondamentale importanza che la sedia doccia al primo utilizzo sia completamente controllata in tutte le sue parti, in particolare che le viti e i dadi sia tutti ben serrati.

## 12. PULIZIA E DISINFEZIONE

### 12.1 Pulizia

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro.



**ATTENZIONE!** Non usare sostanze abrasive, acidi, alcool, detersivi a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

### 12.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detersivo disinfettante. Per la seduta e lo schienale usare una spugna inumidita e sapone neutro. Il WC deve essere regolarmente pulito e disinfettato utilizzando un normale disinfettante da bagno.
















**ATTENZIONE!** Non usare sostanze abrasive, acidi, alcool, detersivi a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

## 13. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

## 14. CARATTERISTICHE TECNICHE

### 14.1 Dimensioni\* e peso

Dimensioni* e peso													
Misure in CM													
<b>RS939</b>	74	57	45	93	74	15,5	52	43,5	28	53	8,4	12,5	12,5

\* Le misure possono variare di  $\pm 0.5$ cm

### 14.2 Specifiche tecniche

- Telaio in alluminio verniciato
- Schienale in tessuto a rete tensionabile
- Seduta e braccioli in PU
- WC asportabile
- Portata max 100 Kg

## 15. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni:

calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

## **16. RIPARAZIONI**

### **-Riparazione in garanzia-**

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

### **-Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia.-**

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

### **-Prodotti non difettosi-**

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

## **17. RICAMBI**

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

## **18. CLAUSOLE ESONERATIVE**

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto \_\_\_\_\_

Acquistato in data \_\_\_\_\_

Rivenditore \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

Venduto a \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

MADE IN P.R.C.







**NOTE**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ITALIANO





**MOPEDIA®**

ENGLISH

MA RS939 02 A\_ENG\_07 2020

**SHOWER CHAIR**

---

**INSTRUCTION MANUAL**

## INDICE

<b>1. CODES.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCTION.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. INTENDED USE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. GENERAL WARNINGS .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>6. SYMBOLS .....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>7. GENERAL DESCRIPTION.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>8. BEFORE TO USE.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>9. PRECAUTIONS FOR USE.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>10. HOW TO USE.....</b>	<b>PAG.5</b>
10.1 Brakes You can brake the chair pushing the lever on rear wheel. ....	pag. 5
10.2 WC.....	pag. 5
<b>11. MAINTENANCE .....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>12. CLEANING AND SANITISATION.....</b>	<b>PAG.5</b>
12.1 Cleaning .....	pag. 5
12.2 Disinfection .....	pag. 6
<b>13. CONDITIONS OF DISPOSAL .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>14. TECHNICAL FEATURES.....</b>	<b>PAG.6</b>
14.1 Dimension* and weight.....	pag. 6
14.2 Technical specifications.....	pag. 6
<b>15. WARRANTY .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>16. REPAIRING .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>17. SPARE PARTS.....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>18. EXEMPT CLAUSES .....</b>	<b>PAG.7</b>

## CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 5 April 2017 concerning medical devices

### 1. CODES

**RS939** - Shower chair with four castors

### 2. INTRODUCTION

Thank you for choosing a MOPEDIA Shower chair by Moretti S.p.A. MOPEDIA Shower chair manufactured by Moretti S.p.A. are designed to satisfy all your requirements for a practical, correct and safe use. This manual provides some useful suggestions to correctly use the device you have selected and offers valuable advices for your safety. We recommend carefully reading the entire manual before using the hospital bed you have purchased. Should you have any queries, please contact your retailer for proper advice or assistance.

**Note: Check all parts of the product have not been damaged during shipment. In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.**

### 3. INTENDED USE

The MOPEDIA shower and toilet chairs are created for people with movement difficulty and can be used indoors as substitution of toilet or as aid under the shower.

#### CAUTION!



- Do not use the following device for purposes other than those described in this manual.
- Moretti S.p.A. disclaims any liability for damage resulting from improper use of the device or use other than that described in this manual.
- We reserve the right to make changes to the device and this manual without notice in order to improve the characteristics.

### 4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of SHOWER CHAIRS complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

**Note:** Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

## 5. GENERAL WARNINGS



### WARNINGS!

Always pay close attention to the presence of moving parts that could cause limb entrapment and injury.

- For proper use of the device refer to this manual.
- For proper use of the device consult your doctor or therapist.
- Keep the packaged product away from any source of heat because the packaging is made of cardboard.
- The useful life of the accessory is determined by wear of parts cannot be repaired and / or replaced.
- Be careful when children are nearby.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

## 6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal

## 7. GENERAL DESCRIPTION



**RS939 Shower chair with four small chair** - Please check the components & tell me what we will find in the export carton box



## 8. BEFORE TO USE

- Always check the status of the mechanical parts in order to guarantee they are used in total safety for persons and environment.
- Check the proper assembly of the device with attention to the correct insertion and locking screws and nuts of the backrest and footrest.

## 9. PRECAUTIONS FOR USE

- Do not exceed the maximum load capacity for any reason.
- Assist always the patient during the handling operations.
- Don't skew the chair more than 10% without assistance.
- Block the wheels during patient transfer.
- Wheelchair has to be in a stable surface and wheels locked during user transfer.
- Before leaning or get up, be sure casters are in straight position and rear castors are blocked in order to avoid a turnover.
- Do not lean out of the backrest to avoid a turnover.
- Pay attention to your fingers during assembling, regulations or simply during the use.
- Keep the chair far from fire.
- Use always original accessories and spare parts.

## 10. HOW TO USE

Use only the back handle to move the chair, never use other supports. Know your own capabilities and limitations in terms of strength and endurance before attempting to go up a ramp. Assistance is recommended when in slope higher than 10%. If you need to stop in a sloping surface, avoid abrupt movements. During the downhill, do not change suddenly the direction. Lift the chair up if necessary, using the main frame and not armrests or footrests.



**WARNING!** The patient must not put pressure on footrests when go up and down from the chair.

### 10.1 Brakes You can brake the chair pushing the lever on rear wheel.

### 10.2 WC

Use the toilet when the wheelchair is completely blocked. To use the toilet take out the removable part of the seat.

## 11. MAINTENANCE

The MOPEDIA by MORETTI chairs need minimal maintenance and general care, but we suggest you to control regularly:

- Braking system: monthly
- Cleaning parts (seat, backrest, armpad, wheels and so on) if necessary
- Cleaning the upholstery of the seat as required.
- General check by qualified personnel every two years.

It is extremely important that the wheelchair is checked at the first use. In particular, please check that all screws and nuts are tighten enough.

## 12. CLEANING AND SANITISATION

### 12.1 Cleaning

To clean the aid and the structure use a solution of alcohol and neutral soap (in equal parts) mixed with water.



**WARNING!** Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based cleaners, disinfectants and acetone when cleaning, because these substances cause the abrasion of the plastic surfaces and rusting of metal surfaces.

The manufacture company cannot be held responsible for the damage that is caused by using materials that could damage the product surface or corrosive chemicals during cleaning.

### 12.2 Disinfection

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.













**WARNING!** Sanitising agents are corrosive. Avoid contact with the eyes and skin. Wear protective clothing, gloves, protective glasses and safety shoes. In case of accidental contact, rinse the affected part thoroughly using warm water and consult a doctor immediately.

## 13. CONDITIONS OF DISPOSAL

When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

## 14. TECHNICAL FEATURES

### 14.1 Dimension\* and weight

Dimension* and weight													
Measures in CM													
RS939	74	57	45	93	74	15,5	52	43,5	28	53	8,4	12,5	12,5

\*The dimension could be change  $\pm 0.5\text{cm}$

### 14.2 Technical specifications

- Powder coated aluminum frame
- Net backrest with elastic straps
- PU seat and armrest
- Removable WC bucket
- Max User weight 100 Kg

## 15. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be applied in the possible damages caused by improper use, abuse or alteration, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to. The correct intended use is specified in this manual. Moretti is not responsible for consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation to wrong installation or improper use.

Moretti warranty does not cover damages resulting from: natural disaster, not authorized maintenance or repairs, faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual.

The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

## 16. REPAIRING

### -Warranty repair-

If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be cover from warranty. Moretti, at its unquestionable

discretion, can repair or replace the item, by a Moretti dealer or to Moretti headquarters. Labor cost can be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

**-Repair not cover by warranty-**

A product out of warranty can be sent after Moretti authorization. The labor and shipping costs for good out of warranty are to be paid by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months from the good received.

**-Non defective device-**

The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be paid by the customer.

### 17. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months from the receiving date.

### 18. EXEMPT CLAUSES

Moretti does not offer any other declaration, explicit or implicit warranty or conditions, including possible declarations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti does not guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be imposed by the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow limiting the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.



## WARRANTY CERTIFICATE

Product \_\_\_\_\_

Purchased on (date) \_\_\_\_\_

Retailer \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_

Sold to \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

MADE IN P.R.C.





**MOPEDIA®**

MA RS939 02 A\_ESP\_07 2020

**SILLAS PARA DUCHA**

---

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ESPAÑOL

## ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.4
8. ANTES DE CADA USO.....	PAG.5
9. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....	PAG.5
10. MODO DE USO.....	PAG.5
10.1 Frenos.....	pag. 5
10.2 WC.....	pag. 5
11. MANTENIMIENTO.....	PAG.5
12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....	PAG.6
12.1 Limpieza.....	pag. 6
12.2 Desinfección.....	pag. 6
13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES.....	PAG.6
14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	PAG.6
14.1 Medidas* y peso.....	pag. 6
14.2 Especificaciones técnicas.....	pag. 6
15. GARANTÍA.....	PAG.6
16. REPARACIONES.....	PAG.7
17. REPUESTOS.....	PAG.7
18. CLÁUSULAS EXONERATIVAS.....	PAG.7

## CE Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO  
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

### 1. CÓDIGOS

RS939 - Silla con 4 ruedas para ducha

### 2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una silla para ducha de la línea MOPEDIA fabricada por Moretti. Las sillas para ducha MOPEDIA fabricadas por Moretti han sido diseñadas y realizadas para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar la silla. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

**Nota: Comprobar que ninguna de las partes del producto haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.**

### 3. FINALIDAD

La silla para ducha y WC MOPEDIA está destinada a personas con dificultades motoras. Puede utilizarse dentro de una ducha, para sustituir el WC y como soporte para el lavado.

#### ¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto o diferente de aquel indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

### 4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las SILLAS PARA DUCHA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

**Nota:** Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

## 5. ADVERTENCIAS GENERALES



### ¡ATENCIÓN!

Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales.

- Para el uso correcto del producto, leer atentamente el presente manual.
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.
- Prestar mucha atención especialmente si hay niños presentes.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

## 6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación unívoca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación

## 7. DESCRIPCIÓN GENERAL



RS939 Silla con 4 ruedas para ducha - El producto se suministra ya montado



## 8. ANTES DE CADA USO

- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.
- Verificar el correcto ensamblaje del dispositivo prestando atención a la correcta colocación y bloqueo de los pomos.

## 9. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- No superar por ningún motivo la capacidad máxima admitida.
- Asistir siempre al paciente durante las operaciones de desplazamiento.
- No inclinar la silla más del 10% sin la asistencia de un acompañante.
- Bloquear completamente las ruedas de la silla cada vez que se deba transferir al paciente.
- Antes de transferir al paciente de la silla o a la silla, asegurarse de que ésta se encuentre sobre una superficie plana y estable y con las ruedas bloqueadas.
- Antes de inclinarse hacia delante o de levantarse de la silla, asegurarse de que las ruedas delanteras estén derechas y las traseras estén bloqueadas, para evitar un posible vuelco..
- Para evitar un posible vuelco, no sobresalir del lado posterior de la silla superando el respaldo.
- Durante el montaje y la regulación de estribos, respaldo y soportes para las piernas, y durante el uso de la silla, prestar la máxima atención para evitar aplastamientos accidentales de los dedos.
- Mantener la silla lejos de fuentes de calor directas.
- En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

## 10. MODO DE USO

Para empujar la silla para ducha, utilizar sólo el tirador posterior; no empujar ejerciendo presión sobre otras partes. Antes de desplazarse sobre una superficie inclinada, cerciorarse de las capacidades y de los límites propios. Consultar las técnicas de movimiento con personal cualificado. De todas maneras se recomienda asistencia para los desplazamientos sobre pendientes superiores al 10%. Si es necesario detenerse sobre una superficie inclinada, evitar movimientos bruscos. Para ralentizar en una bajada, no utilizar los frenos de las ruedas. No cambiar bruscamente la dirección en bajada. Para subir y bajar escaleras, hacerse ayudar por una persona bloqueando los frenos de la silla. Si dos personas levantan la silla, evitar sujetarla por puntos peligrosos para el paciente, como los estribos y los brazos; utilizar sólo el bastidor y las empuñaduras posteriores.



**¡ATENCIÓN!** No ejercer presión sobre los reposapiés al subir o bajar de la silla.

### 10.1 Frenos

Los frenos se accionan presionando la palanca situada sobre las ruedas traseras de la silla. Si está regulada correctamente, la palanca del freno debe apretar bien la rueda.

### 10.2 WC

Utilizar el WC con la silla totalmente frenada. Para el uso del WC, extraer la parte del asiento amovible. Extraer el WC por la parte posterior.

## 11. MANTENIMIENTO

La silla para ducha de la línea MOPEDIA fabricada por MORETTI requiere poco mantenimiento. A continuación se indican los controles a realizar periódicamente.

- Control de los frenos: mensual.
- Limpieza de las partes (asiento, respaldo, brazos, ruedas, etc.): cuando sea necesario.
- Lubricación de pernos y partes cilíndricas: mensual.
- Verificación general por parte de personal cualificado cada dos años.

Es fundamental que todas las partes de la silla para ducha sean totalmente controladas al primer uso; los tornillos y las tuercas deben estar bien apretados.

## 12. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

### 12.1 Limpieza

Para limpiar el producto utilizar exclusivamente un paño embebido en agua y secar con un paño limpio y seco, o con agua tibia y jabón neutro.



**¡ATENCIÓN!** No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes o acetona, ya que estas sustancias provocan la abrasión de las partes de plástico y la oxidación de las superficies metálicas.

El fabricante no se hará responsable de daños causados por el uso de materiales que puedan deteriorar la superficie del producto o sustancias químicas corrosivas empleadas durante la limpieza.

### 12.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante delicado.

Para el asiento y el respaldo utilizar una esponja humedecida y jabón neutro. El WC se debe limpiar y desinfectar regularmente con un desinfectante común para baño.













**¡ATENCIÓN!** No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes o acetona, ya que estas sustancias provocan la abrasión de las partes de plástico y la oxidación de las superficies metálicas.

## 13. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

## 14. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### 14.1 Medidas\* y peso

Medidas* y peso													
MEDI- DAS EN CM													
RS939	74	57	45	93	74	15,5	52	43,5	28	53	8,4	12,5	12,5

\* Las medidas pueden variar en ±0,5 cm

### 14.2 Especificaciones técnicas

- Bastidor de aluminio pintado
- Respaldo de tejido de malla tensable
- Asiento y brazos de PU
- WC desmontable
- Capacidad máx. 100 kg

## 15. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados por una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación

eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

## 16. REPARACIONES

### - Reparación en garantía-

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

### - Reparación de un producto no cubierto por la garantía.-

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

### - Productos no defectuosos-

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

## 17. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

## 18. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Producto \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Vendido a \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriago (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

MADE IN P.R.C.

NOTA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



NOTA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)